



Bolzano,

La data del presente documento corrisponde alle date delle firme digitali apposte dai singoli firmatari

Redatto da:

dott.ssa Donatella Ricchetto

Tel. 0471 411273

Donatella.Ricchetto@provincia.bz.it

Ai docenti di lingua tedesca e agli studenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado e delle scuole professionali della provincia di Bolzano

LORO INDIRIZZI

Diplomi di lingua tedesca con valore internazionale – Goethe-Institut

Anche per il corrente anno scolastico l'Ufficio Bilinguismo e lingue straniere del Dipartimento Cultura Italiana promuove, in collaborazione con il Goethe-Institut, le prove di esame per il rilascio dei diplomi di tedesco con valore internazionale.

Questo il calendario degli esami, pubblicato anche nel sito <http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2025.asp>

Esami	Data d'esame (prova scritta)	Termine di iscrizione	Quota di iscrizione
Goethe-Zertifikat B1	13.11.2017	02.10.2017	€ 46,00 * (esame completo) € 13,00 * (singolo modulo)
Goethe-Zertifikat B1	05.03.2018	08.01.2018	€ 46,00 * (esame completo) € 13,00 * (singolo modulo)
Goethe-Zertifikat B1	09.04.2018	09.02.2018	€ 46,00 * (esame completo) € 13,00 * (singolo modulo)
Goethe-Zertifikat B2	16.11.2017	02.10.2017	€ 49,00 *
Goethe-Zertifikat B2	26.04.2018	26.02.2018	€ 49,00 *
Goethe-Zertifikat C1	20.11.2017	02.10.2017	€ 76,00 *
Goethe-Zertifikat C1	09.05.2018	09.03.2018	€ 76,00 *



Informazioni sul livello C2 al seguente link <http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2024.asp>

* Le quote di iscrizione sono state ridotte per gli studenti della Provincia di Bolzano, in seguito a un accordo specifico della Provincia con il Goethe-Institut. Non è quindi previsto in questo caso alcun ulteriore rimborso. **Le scuole potranno indicare internamente agli studenti altri termini, al fine di raccogliere le iscrizioni in anticipo.**

Per motivi organizzativi (numero elevato di iscrizioni o altri avvenimenti, es. elezioni), i candidati iscritti potranno essere invitati a sostenere la prova scritta **in uno dei giorni successivi alla data ufficiale.**

La prova scritta si terrà nel pomeriggio; verrà inviata una comunicazione all'Istituto scolastico, indicante anche le date e gli orari della prova orale. La prova orale si svolge nei giorni successivi a quella scritta e, in presenza di un elevato numero di candidati, anche nell'arco di due settimane.

Non verranno effettuati cambi di date per studenti impegnati in gite o uscite didattiche nei periodi degli esami. In tal caso la quota versata non verrà rimborsata e l'esame non verrà spostato alla sessione successiva.

Le iscrizioni al livello B1 sono indicate per studenti di terza media e superiori, solo se adeguatamente preparati. L'iscrizione ai singoli moduli del suddetto livello è possibile solo per gli studenti che non hanno superato uno o più moduli nel corso del precedente anno scolastico. Si consiglia l'iscrizione all'esame completo per chi lo sostiene per la prima volta.

Si richiama l'importanza della consulenza da parte degli insegnanti di L2 agli studenti che intendono sostenere la certificazione: si raccomanda un'adeguata informazione sulla struttura e lo svolgimento delle varie prove d'esame, nonché una preparazione alle medesime anche tramite simulazioni. Si fa presente che presso il Centro Multilingue in Via Cappuccini, 28 a Bolzano e la Mediateca di Merano in Piazza della Rena 10 è disponibile al prestito il materiale di preparazione agli esami.

Ulteriore materiale è presente online: <https://www.goethe.de/de/spr/kup/prf/prf.html>

Si richiamano di seguito alcune informazioni di tipo organizzativo:

- Le iscrizioni dovranno avvenire esclusivamente tramite segnalazione del docente di L2 e sono rivolte unicamente agli studenti che hanno raggiunto un livello di preparazione adeguato. Queste sono vincolanti. **Le iscrizioni di singoli alunni non segnalati dai docenti non verranno accettate dalla segreteria scolastica.** Solo in caso di malattia lo studente potrà recuperare l'esame successivamente, previa presentazione di certificato medico. In tutti gli altri casi di assenza dall'esame la quota non verrà restituita.
- I risultati sono disponibili online due mesi dopo l'esame sul sito: <https://awe.goethe.de/awe?INST=GI-Italien>
- I diplomi vengono stampati dalla Sede Centrale per le Certificazioni di Roma e inviati alle scuole entro gennaio per gli esami sostenuti nella sessione autunnale. Per gli esami B2 di aprile e C1 di maggio i diplomi vengono inviati entro metà luglio solo alle scuole in regola con i pagamenti. I diplomi del livello B1 vengono inoltrati entro settembre.
- I candidati con esigenze specifiche (es. legastenia o dislessia - vedasi Regolamento http://www.goethe.de/irn/prf/pro/it/Teilnehmende_mit_spezifischem_Bedarf.pdf) dovranno comunicare al proprio Istituto scolastico al momento dell'iscrizione il tipo e grado di esigenza e documentarla tramite compilazione del modulo presente nel sito <http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2025.asp>
Tale documentazione, che può essere compilata dal Servizio psicologico del Comprensorio Sanitario di Bolzano, oppure dal pediatra o dal medico di base, deve essere inviata dalla scuola all'Ufficio Bilinguismo e lingue straniere al momento dell'iscrizione; in assenza della



suddetta documentazione il candidato dovrà sostenere l'esame senza le facilitazioni previste dal regolamento.

- La scuola deve consegnare allo studente un tagliando nel quale è riportato il codice candidato, che viene utilizzato nella prova scritta e deve essere conservato per la consultazione online dei risultati dell'esame.

Si ricorda infine di leggere attentamente il vademecum sulle certificazioni linguistiche del Goethe-Institut riservato agli studenti, che viene inoltrato agli Istituti scolastici e scaricabile dal sito <http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2025.asp>

Per ulteriori informazioni: Ufficio Bilinguismo e lingue straniere – Via del Ronco, 2 a Bolzano
Tel. 0471/411273 Fax 0471/411279 mail Donatella.Ricchetto@provincia.bz.it –
<http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2025.asp>

Ringraziando anticipatamente per la collaborazione, cogliamo l'occasione per inviare i nostri più cordiali saluti.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE REGGENTE
Dott. Claudio Andolfo

LA SOVRINTENDENTE SCOLASTICA
Dott.ssa Nicoletta Minnei

ALLEGATO: Vademecum per gli studenti che si iscrivono agli esami

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: NICOLETTA MINNEI
Steuernummer / codice fiscale: IT:MNNNLT62E60A952V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 243758
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.09.2017

Name und Nachname / nome e cognome: CLAUDIO ANDOLFO
Steuernummer / codice fiscale: IT:NDLCLD75M28A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 257ee5
unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.09.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 11.09.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 11.09.2017